

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**Филиал Государственного образовательного учреждения высшего
профессионального образования
«Российский государственный университет
нефти и газа им. И.М. Губкина в городе Ташкенте»**

«УТВЕРЖДАЮ»
Первый заместитель директора
В.П. Логунов Логунов В.П.
« 29 » октября 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Английский язык

Направление подготовки
21.03.01 - «Нефтегазовое дело»

Профили подготовки:
«Бурение нефтяных и газовых скважин»
«Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти»
«Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ»

Направление подготовки:
21.03.01 – «Нефтегазовое дело»

Профиль подготовки:
«Сооружение и ремонт объектов систем трубопроводного транспорта»

Квалификация выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Обсуждена на заседании отделения
28 августа 2015 года, протокол №1

Ташкент 2015г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения является достижение языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, для изучения зарубежного опыта в нефтегазовой области, а также для осуществления деловых контактов на элементарном уровне.

Наряду с практической целью курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение этих целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи и проявляется в готовности специалистов содействовать налаживанию межкультурных, профессиональных и научных связей.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык», являясь одним из звеньев системы «школа – вуз – послевузовское обучение» продолжает школьный курс и входит в базовую часть «Гуманитарного, социального и экономического цикла» Б1, а также является основой для формирования умений, необходимых учащимся при изучении дисциплин профессионального цикла.

3. КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ У ОБУЧАЮЩЕГОСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие общекультурные компетенции при освоении ООП ВО, реализующей ФГОС ВПО:

- обобщать, анализировать, воспринимать информацию, ставить цели и выбирать пути ее достижения (ОК-1);
- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОК -3);
- понимать многообразие социальных, культурных, этнических, религиозных ценностей и различий, форм современной культуры, средств и способов культурных коммуникаций (ОК-16);
- владеть одним из иностранных языков на уровне, достаточном для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности, а также для осуществления контактов на элементарном уровне (ОК-21).

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Студент должен знать:

- фонетический строй изучаемого языка (ОК-21);
- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности (лексический минимум в объеме 1800 – 2000 лексических единиц, из них 1000 единиц продуктивно) (ОК-21);
- грамматические структуры изучаемого языка в объеме, необходимом для овладения языковой и коммуникативной компетенциями, определенными целями изучения данной дисциплины (ОК-21);
- культуру и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета (ОК-16, 21);
- основы техники перевода.

Студент должен уметь:

- осуществлять поиск новой информации при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы, периодических

изданий и монографий, инструкций, проспектов и справочной литературы (ОК-1, 16, 21);

- понимать устную (монологическую и диалогическую речь) на бытовые и специальные темы (ОК-21);
- осуществлять устный обмен информацией при устных контактах в ситуациях повседневного общения, при обсуждении проблем страноведческого, общенаучного и общетехнического характера, а также при представлении результатов научной работы, включая использование мультимедийных средств (ОК-3, 16, 21);
- осуществлять письменный обмен информацией в форме записей, выписок, аннотаций и конспектов, составлять деловые письма, отражающие определенное коммуникативное намерение (ОК-3, 21).

Студент должен владеть:

- навыками устной разговорно-бытовой речи и профессионального общения по широкой специальности вуза (ОК-21);
- навыками всех видов чтения, в том числе:
 - а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов/мин (английский язык и без словаря; количество неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышает 2-3% по отношению к общему количеству слов в тексте (ОК-21);
 - б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря (ОК-21);
- навыками письменной фиксации информации, получаемой при чтении текста и навыками письменной реализации коммуникативных намерений (запрос сведений/данных, информирование, заказ, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, отказа, извинения, благодарности) (ОК-21).

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины для профилей подготовки «Бурение нефтяных и газовых скважин», «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти», «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ» (1, 2 курсы) составляет 9 зачетных единиц, по учебному плану 324 часа, из них: аудиторные – 156 часов, экзамен – 36 часов, сам.работа – 168 часов.

Факультативные 71 час: из них аудиторные – 35 часов, сам.работа – 36 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)					экзамен	Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Л	ЛР	ПЗ	СР			
1	Семестр 2 (факультатив)	24-40	0	0	17	18		30 неделя – руб. контроль 35 неделя – руб. контроль Зачет	
2	Семестр 3	1-18	0	0	18	18		8 неделя – руб. контроль	

1	Семестр 2 (факультатив)	24-40	0	0	17	9		30 неделя – руб. контроль 35 неделя – руб. контроль Зачет
2	Семестр 3 (факультатив)	1-18	0	0	18	9		8 неделя – руб. контроль 12 неделя – руб. контроль Зачет
3	Семестр 4	24-40	0	0	51	44		30 неделя – руб. контроль 35 неделя – руб. контроль Диф.зачет
4	Семестр 5	1-18	0	0	72	44		8 неделя – руб. контроль 12 неделя – руб. контроль Диф.зачет
5	Семестр 6	24-40	0	0	51	44	36	30 неделя – руб. контроль 35 неделя – руб. контроль Экзамен

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Разделы дисциплины и виды занятий

№ пп	Раздел дисциплины, темы	Количество часов	Компетенции		
			Л/ЛР/ПЗ	коды	Общее количество
1.	Семестр 1. Вводно-коррективный курс	0/0/14		ОК-14	1
2.	Семестр 1. Грамматика: Система времен. Модальные глаголы. Залог глагола. Степени сравнения прилагательных и наречий.	0/0/10		ОК-14	1
3.	Семестр 1. Лексика: общая и по широкому профилю вуза	0/0/12		ОК-14	1
4.	Семестр 2. Страноведение	0/0/12		ОК-1 ОК-6 ОК-14	3
5.	Семестр 2. Развитие основ чтения, говорения, аудирования и письма	0/0/10		ОК-1 ОК-5 ОК-14	3
6.	Семестр 2. Грамматика: Структура сложноподчиненного предложения	0/0/12		ОК-14	1
7.	Семестр 3. Лексика: а) Аффиксальное словообразование. б) Лексика по широкому профилю вуза и узкой специализации	0/0/12		ОК-14	1
8.	Семестр 3. Страноведение	0/0/12		ОК-1 ОК-6 ОК-14	3
9.	Семестр 3. Основы техники перевода	0/0/12		ОК-14	1

10.	Семестр 4. Основы стилистики	0/0/18	ОК-14	1
11.	Семестр 4. Грамматика: грамматические конструкции, характерные для научно-технической литературы	0/0/18	ОК-14	1
12.	Семестр 4. Страноведение	0/0/15	ОК-1 ОК-6 ОК-14	3
13.	Семестр 5. Лексика узкой специализации	0/0/18	ОК-14	1
14.	Семестр 5. Развитие навыков аннотирования и реферирования	0/0/18	ОК-5 ОК-6	2
15.	Семестр 5. Развитие навыков делового письма, составления резюме	0/0/18	ОК-6 ОК-14 ОК-19	3
16.	Семестр 6. Развитие навыков создания и проведения презентации	0/0/20	ОК-1 ОК - 6	2
17.	Семестр 6. Развитие навыков чтения, говорения и письма	0/0/31	ОК-1 ОК-6 ОК-14	3

4.2. Содержание разделов дисциплины:

1. Вводно-коррективный курс

Фонетика: Нормативное произношение. Ритм речи. Интонация повествовательного и вопросительного предложения. Ударение в словах.

Лексика: Наиболее употребительная стилистически нейтральная лексика, относящаяся к общему языку. Сочетаемость слов. Устойчивые словосочетания.

Грамматика: Структурные типы предложения: вопросительное (с вопросительным словом/оборотом, без вопросительного слова/оборота), повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное; простое, сложносочиненное, сложноподчиненное. Грамматические формы и конструкции, обозначающие: 1) предмет/лицо/явление – субъект действия – существительное в единственном/множественном числе с детерминативом: артикль, указательное/притяжательное местоимение, местоимение – прилагательное, существительное в притяжательном падеже, числительное; безличное местоимение it (в составе конструкции itiscold/necessary); конструкция thereis/thereare; Степени сравнения прилагательных и наречий.

2. Грамматика.

Система времен действительного и страдательного залога: действие/процесс/состояние; глаголы полнозначные (переходные/непереходные и связочные в Present/PastIndefiniteActive/Passive, PresentActive; конструкция tobegoingtodosmth для выражения будущего; Модальные глаголы: долженствование/необходимость/возможность действия (must, can, may, have, be)

3. Лексика.

Общая и по широкому профилю вуза. Многозначность слов. Интернациональная лексика.

4. Страноведение

Культура и традиции стран изучаемого языка. правила речевого этикета. Великобритания. США. Канада. Выдающиеся личности англо-говорящих стран.

5. Развитие основ чтения, говорения, аудирования и письма

Механизм ознакомительного чтения. Механизм изучающего чтения.

Воспроизведение текстов по ключевым словам и по плану. Воспроизведение текста максимально близко к оригиналу. Постановка вопросов и развернутые ответы на вопросы. Понимание смысла основных частей диалога и монолога, выделение ключевых слов. Письменная фиксация ключевых слов и выражений текста прочитанного или прослушанного. Заполнение бланков анкет.

6. Грамматика.

Структура сложноподчиненного предложения: 1) формальные признаки: строевые слова – союзы, союзные слова, относительные местоимения;

2) бессоюзные предложения.

7. Лексика.

а) Аффиксальное словообразование.

суффиксы существительных -er/or, -ment, -ence/-ance, -ing, -ness, -tion/-ation/-(s)ion, -ist, -ty, -ture; суффиксы прилагательных -ous, able/ible, -fill, -al, -ive, -ic(al), -less; суффиксы глаголов -ize, -(i)fy; суффиксы наречий -ly; префиксы отрицания dis-, un-, in-/im-; конверсия как способ словообразования.

б) Лексика по широкому профилю вуза и узкой специализации

8. Страноведение

Базовые понятия современного международного профессионального общения. Сведения об основных странах-партнерах России в нефтегазовой отрасли. Правила устного и письменного речевого этикета в сфере международного профессионального общения.

9. Основы техники перевода

Лексические особенности научно-технического текста. Грамматические особенности научно-технического текста. Работа с двуязычным словарем.

10. Основы стилистики

Обиходно-литературный, официально-деловой, научный стили, стиль художественной литературы.

11. Развитие навыков чтения, говорения, аудирования и письма

Распознавание значения слов по контексту. Восприятие смысловой структуры текста. Выделение главной и второстепенной информации.

Развертывание монологического высказывания по ключевому слову с предварительной письменной фиксацией текста. Построение нескольких развернутых в цепочной структуре с использованием слов-связок и специальных словосочетаний между ними. Участие в различных видах диалога с обменом репликами и высказываниями.

Понимание монологического высказывания и ситуации общения. Выделение основной идеи и логической структуры звучащего текста.

Составление плана, тезисов сообщения/доклада.

12. Грамматика: грамматические конструкции, характерные для научно-технической литературы

Объект действия - существительное: в единственном/множественном числе (без предлога/с предлогом); личные местоимения в косвенном падеже; местоимения something, somebody, anything, nothing и др.; существительное с предлогом; наречие; придаточное предложение (места, времени); причинно-следственные и условные отношения - придаточное предложение (причины, следствия, условия); цель действия: глаголы в неопределенной форме; признак/свойства/качество явления/предмета/лица: прилагательное; существительное с предлогом; существительное в притяжательном падеже; атрибутивные словосочетания (многочленные), выраженные существительными;

определяющее придаточное предложение (союзное, бессоюзное); Неличные формы глагола и их систематизация.

13. Лексика узкой специализации

Терминология. Клишированные словосочетания, представляющие стиль научного общения. Слова и словосочетания, маркирующие начало и конец сверхфразового единства в цепочной и разветвленной структурах.

14. Развитие навыков аннотирования и реферирования

Типы структур текстов: процесс, классификация, определение, причина/следствие, сравнение/сопоставление, проблема/решение. Компрессия текста. Сверхфразовое единство. Структура аннотации.

15. Развитие навыков написания делового письма, составления резюме

Виды деловых писем: запрос, предложение, заказ, служебная записка, просьба, благодарность, извинение, согласие/несогласие, отказ. Структура делового письма. Структура резюме.

16. Развитие навыков создания и проведения презентации

Структура презентации. Типы сценариев. Цель проведения презентации. Типы аудитории.

Двустороннее преобразование информации: из вербальной в невербальную и обратно. Компрессия и декомпрессия информации.

17. Развитие навыков чтения, говорения и аудирования

Владение всеми видами чтения адаптированной научно-технической литературы.

Произвольное использование типа чтения в зависимости от внешней мотивации.

Формулирование основной идеи, краткая передача основного содержания текста.

Понимание сообщения профессионального характера в монологической форме и форме диалога.

4.3 Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Чтение: виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Владение всеми видами чтения адаптированной научно-технической литературы, в том числе: а) ознакомительным чтением со скоростью 150 слов в минуту (английский язык) и без словаря при количестве неизвестных слов, относящихся к потенциальному словарю, не превышающем 2-3% общего количества слов в тексте; б) изучающим чтением (количество неизвестных слов не превышает 5-6% общего количества слов в тексте; допускается использование словаря).

Говорение и аудирование: участие в диалоге в связи с содержанием текста; владение речевым этикетом повседневного общения (знакомство, представление, установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, завершение беседы); сообщение информации (подготовленное монологическое высказывание) в рамках страноведческой, общенаучной и общетехнической тематики (в объеме не менее 10-12 фраз за 3 минуты (нормальный средний темп речи); понимание монологического высказывания в рамках указанных сфер и ситуаций общения длительностью до 3 минут звучания (10-12 фраз в нормальном темпе речи).

Письмо: виды речевых произведений аннотация, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, биография.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации программы дисциплины «Иностранный язык» используются различные образовательные технологии. При проведении практических занятий применяются технология эвристического обучения, метод проектов, деловые игры, круглые столы, дискуссии. Проводятся показ фильмов с последующим обсуждением и

лекции-презентации с использованием ПК. Для организации самостоятельной работы студентов используются компьютерные тренажеры, задания, выполнение которых предусматривает использование Интернет-ресурсов, работу со словарями и глоссариями, как двуязычными, так и моноязычными, выполнение тестов на бумажных и электронных носителях.

5.1. Основные темы домашних заданий

- 1) Задания на закрепление грамматического и лексического материала (ОК-14).
- 2) Задания на развитие навыков владения всеми видами чтения на текстовом материале страноведческой, научно-популярной и научной литературы, инструкций, проспектов и справочной литературы (ОК-1, ОК-5, ОК-14).
- 3) Задания на создание устных диалогических и монологических высказываний в связи с содержанием текста страноведческой, общенаучной и общетехнической тематики (ОК-1, ОК-5, ОК-6, ОК-14).
- 4) Задания на создание профессиональных письменных текстов (анкет, заявлений, резюме, писем, аннотаций, рефератов) (ОК-1, ОК-6, ОК-14, ОК-19).
- 5) Задания на подготовку устной презентации научного доклада (ОК-1, ОК-6, ОК-14).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ И ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Оценочными средствами являются:

- для текущего контроля фронтальный и индивидуальный устные и письменные опросы в ходе практического занятия;
- для промежуточного контроля действующая рейтинговая система оценки успеваемости студентов;
- для итоговой аттестации зачетные работы (в 2 семестрах) и экзамен по окончании курса обучения, а также Интернет-экзамен.

6.1. Примерный перечень вопросов для итоговой аттестации

1. Письменная работа: перевод на русский язык предложенного текста на одну из изученных тем описательного характера объемом 1500 печатных знаков, время написания 45 минут (ОК-14).
2. Найти в журнале/подборке статей на иностранном языке (общий объем предложенных материалов 8 000 – 9 000 печатных знаков) статью на указанную тему и составить аннотацию (ОК-1, ОК-5, ОК-6, ОК-14).
3. Развернуть предложенный тезис, принять участие в обсуждении его содержания (без подготовки) на иностранном языке (ОК-1, ОК-6, ОК-14).

6.2. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» складывается из аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов. Аудиторные занятия проводятся в соответствии с календарным планом.

Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов складывается из следующих компонентов:

- освоение грамматического материала;
- выполнение домашних заданий.
- подготовка к уроку;

- При освоении материала по каждому проеденному разделу рекомендуется
- внимательно прочитать раздел, отметив все неясные моменты;
 - прочитать соответствующие разделы учебника;
 - выполнить соответствующие упражнения к данному разделу для закрепления материала;
 - быть готовым на уроках для участия в диалогах, дискуссиях.

7. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

Не предусмотрен.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Литература

а) основная литература

1. Иванова Т.Л., Лепешкина Н.Г., Вавилова Т.Д. Petroleum Engineering: учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов вузов нефтегазового профиля - М.: РГУ нефти и газа им.И.М.Губкина, 2012.-110с.
2. Полякова Т. Ю. Английский язык для инженеров М.: Высшая школа, 2006
3. L.Lansford & D'Arcy Vallance "OIL & GAS" Oxford English for careers. SB. 1-2. 2011.
4. Многоуровневый учебник Global. Pre-Intermediate SB, 2010
5. Global Pre-Intermediate WB &C with key, 2010

б) Дополнительная литература

6. Л.М.Воеводина, Г.П.Черепенникова, Л.П.Комиссаренко, Н.А.Попова. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов III этапа обучения факультета РН и РГ, 2004
7. Столярова И., Тимашкова Г. Oil & Gas Pipelines
8. Задания из методических рекомендаций С.Д.Комаровской для трубопроводного факультета.
9. Ready for IELTS SB.
10. Ready for IELTS WB-key.
11. Improve IELTS Listening & Speaking.
12. Destination B2 Grammar & Vocabulary Malcolm Mann Steve Taylore Knowes.
13. Michael Vince with Paul Emmerson. Intermediate Language Practice with key English Grammar and Vocabulary, 2003.
14. Sue Kay. Vaughan Jones. Additional material by Jon Hird. Inside Out. Student s Book Intermediate, 2000.
15. Mark Powell. In company. Upper intermediate. Now with self- study CD - ROM, Interactive language work. Vocabulary practice. Extra listening, 2008.
16. Advanced Language Practice with key Michael Vince with Peter Sunderland English Grammar and Vocabulary, 2008.
17. English reading and comprehension. Student's book 2. Ian Gordon, 2007.
18. English reading and comprehension. Student's book 3. Ian Gordon, 2007.
19. Erica J. Williams. Presentations in English, 2008.
20. Paul Emmerson. Email English, 2004.
21. M. Vince Macmillan English Grammar in Context. Intermediate with key. With CD-ROM, 2008

22. Philip Kerr, Sue Kay. Inside Out. Workbook without Key. Includes short story Pre - intermediate Includes Audio CD, 2008.
23. Sue Kay. Vaughan Jones with Jon Hird. Philip Kerr. Inside Out. Students Book. Upper intermediate, 2008.
24. J. Allison & P. Emmerson The business. Pre-Intermediate. Student's book. DVD-ROM, 2007.
25. J. Allison & P. Emmerson The business. Intermediate. Student's book. DVD-ROM, 2007.
26. журнал "Oil and Gas"
27. журнал "Petroindustry"
28. Словари

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Компьютерный класс на 26 мест
2. аудиомагнитофоны - 2
3. телевизоры -2
4. DVD-плееры -2

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и Пр ООП ВО по направлению 21.03.01 "Нефтегазовое дело" и профилям подготовки: «Бурение нефтяных и газовых скважин», «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти», «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи газа, газоконденсата и подземных хранилищ»; по направлению 131000 – «Нефтегазовое дело» профиль подготовки: «Сооружение и ремонт объектов систем трубопроводного транспорта» на базе типовой программы кафедры «Иностранных языков» РГУ нефти и газа имени И.М.Губкина.

Программу составили доц. Цаканян А.А.
преп. Муратова Н.Н.

TS. Amir
MB

Программа одобрена на заседании УМК Филиала РГУ нефти и газа имени И.М.Губкина в г.Ташкенте от 22 сентября года, протокол № 1

Зав.отделением

TS. Amir

Цаканян А.А.

Начальник учебно-методического отдела

Yuldasheva

Юлдашева Х.К.

Заведующий ИРЦ

Konstantinova

Константинова И.Х.

Председатель
учебно-методической комиссии

Otto

Отто О.Э.